

Modules de pompage Therm-O-Flow®

310530F

Rév. J

EN ACIER AU CARBONE 200 LITRES ET 20 LITRES

**(Check-Mate™ 800 chauffé) avec réchauffeurs,
isolation et capotage**

Pression maximum de service produit 398 bars

200 litres

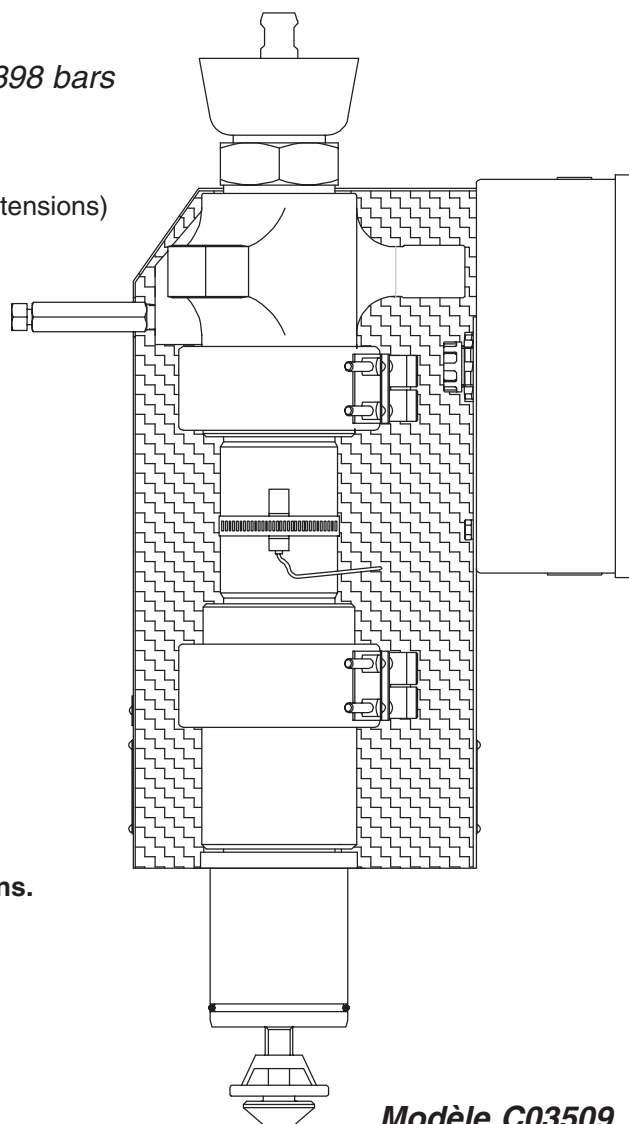
Module de pompage 243276 TOF Plus (toutes tensions)

Module de pompage 241987, 480 V CA

20 litres

Module de pompage C03509, 480/575 V CA

Module de pompage C03512, 240 V CA



Modèle C03509



Lire les mises en garde et instructions.
Voir **Table des matières**, page 2.

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1996, GRACO INC.

QUALITE DÉMONTREE, TECHNOLOGIE DE POINTE



Tableau de sélection des moteurs pneumatiques

Utiliser le kit de connexion C03510 pour brancher le moteur pneumatique sur la pompe Check Mate™ chauffée.

Moteur pneumatique	Rapport	Référence	Manuel
King™	65:1	245111	309347
Quiet King™	65:1	220106	309348
Bulldog®	31:1	208356	307049
Quiet Bulldog®	31:1	215255	307304
Senator®	19:1	217540	307592
Quiet Senator®	19:1	220571	307592

Table des matières

Tableau de sélection des moteurs pneumatiques	2	Schéma de câblage	21
Symboles	3	Modèle 243276, module de pompage	
Mises en garde	3	Therm-O-Flow Plus, 200 litres (toutes tensions)	21
Introduction	6	Modèle C03509, module de pompage	
Installation	7	Therm-O-Flow, 20 litres 480/575 V CA	23
Installation du module de pompage 200 litres	7	Modèle C03512, module de pompage	
Installation du module de pompage 20 litres	9	Therm-O-Flow, 20 litres 240 V CA	24
Mise à la terre	10	Pièces	25
éléments isolants supplémentaires	10	Modèle 241987, module de pompage	
Fonctionnement	11	Thermo-O-Flow, 200 litres 480 V CA	25
Procédure de décompression	11	Modèle 243451, bas de pompe	26
Arrêt d'urgence	11	Modèle 243276, module de pompage	
Procédures de maintenance quotidienne	11	Therm-O-Flow Plus, 200 litres (toutes tensions)	28
Guide de dépannage	13	Modèle C03509, module de pompage	
Entretien	14	Therm-O-Flow, 20 litres 480/575 V CA	30
Entretien du module		Modèle C03512, module de pompage	
sur une unité d'alimentation de 200 litres	14	Therm-O-Flow, 20 litres 240 V CA	30
Entretien du module		Modèle C03510, kit de montage	
sur une unité d'alimentation de 20 litres	17	pour moteur pneumatique de pompe	32
Remplacement des bandes chauffantes		Caractéristiques techniques	33
et capteurs du module de pompage	20	Bibliographie	33
Fréquence des contrôles/de l'entretien	20	Garantie Graco standard	34
Garnitures	20		

Symboles

Symbole de mise en garde

MISE EN GARDE

Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures graves ou de mort en cas de non-respect des consignes correspondantes.

Symbole d'avertissement

ATTENTION

Ce symbole avertit l'opérateur des risques de dommages ou de destruction du matériel en cas de non-respect des instructions correspondantes.

MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS



DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer sa destruction, un mauvais fonctionnement ou un démarrage intempestif et causer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire attentivement tous les manuels d'instructions, mises en garde, panneaux et étiquettes avant de mettre le matériel en service.
- Ne jamais utiliser le matériel à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression de service recommandée ou la pression d'entrée maximum d'air indiquée sur votre pompe ou dans les **Caractéristiques techniques** de la page 33.
- S'assurer que tout l'équipement de pulvérisation/distribution et les accessoires peuvent supporter la pression maximum de service de la pompe. Ne jamais dépasser la pression maximum de service d'un composant ou d'accessoire utilisé dans le système.
- Utiliser des produits et solvants chimiquement compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir la rubrique **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'équipement. Toujours lire la documentation du fabricant du produit avant de faire fonctionner cette pompe avec un produit ou un solvant.
- Toujours porter des vêtements, gants, lunettes de sécurité ainsi qu'un respirateur comme conseillé par les fabricants de produits et de solvants.
- Porter un casque anti-bruit pour faire fonctionner ce matériel.
- Respecter les législations locales, fédérales et nationales applicables en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité.



DANGERS LIÉS AUX SURFACES CHAUDES ET AU PRODUIT

Un fluide chaud peut causer de graves brûlures et rendre le matériel brûlant en surface.

- Porter des gants et des vêtements de sécurité quand cet appareil est utilisé dans un système chauffé.
- Ne pas toucher le dissipateur de chaleur si la surface est chaude.
- Attendre que le matériel soit bien refroidi avant d'effectuer un entretien.

⚠ MISE EN GARDE



DANGER D'INJECTION

Le jet provenant du pistolet, de fuites ou d'une rupture de composants peut injecter du produit dans le corps et entraîner de très graves blessures pouvant nécessiter une amputation. La projection de produit dans les yeux ou sur la peau peut également provoquer de graves blessures.

- Une injection de produit dans la peau peut présenter l'aspect d'une simple coupure, cependant il s'agit bien d'une blessure grave **qui exige des soins médicaux immédiats.**
- Ne jamais diriger le pistolet/la vanne vers quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne pas placer la main ou les doigts sur la buse/l'embout de pulvérisation.
- Ne pas colmater ni dévier une fuite avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Toujours conserver la garde de la gâchette sur le pistolet pendant la distribution.
- Vérifier le fonctionnement du diffuseur du pistolet une fois par semaine. Se reporter au manuel du pistolet.
- S'assurer du bon fonctionnement du verrouillage de la gâchette du pistolet/de la vanne avant toute distribution.
- Verrouiller la gâchette du pistolet/de la vanne à chaque arrêt de la distribution.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 11 en cas d'obstruction de la buse et avant chaque nettoyage, vérification ou entretien de l'appareil.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords tous les jours. Remplacer immédiatement les pièces usées, endommagées ou ayant du jeu. Ne pas réparer les raccords haute pression. Remplacer l'ensemble du flexible.



DANGER D'INCENDIE, D'EXPLOSION ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise ventilation, des flammes ou étincelles peuvent générer des situations de danger et provoquer un incendie, une explosion, une décharge électrostatique ou toute autre blessure grave.

- Raccorder à la terre l'appareil, l'objet alimenté en produit et tous les autres objets électroconducteurs se trouvant dans la zone de distribution. Une mise à la terre correcte élimine l'électricité statique produite par l'appareil. Voir la **Mise à la terre** page 10.
- Ne pas utiliser ce matériel avec des liquides inflammables.
- Tenir la zone de distribution propre et exempte de tout résidu, par exemple: solvant, chiffons et essence.
- S'il se produit de l'électricité statique lors de l'utilisation du matériel, **arrêter la distribution immédiatement.** Identifier la cause et remédier à l'incident.
- Veiller à ce que toutes les prestations électriques soient réalisées par un électricien qualifié.
- Veiller à ce que tout l'équipement électrique soit installé et utilisé conformément à la réglementation en vigueur.
- S'assurer que l'alimentation électrique a bien été coupée avant d'intervenir sur le matériel.
- Tous les contrôles, installations et entretiens doivent être réalisés uniquement par un électricien qualifié.

MISE EN GARDE



DANGERS DUS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces mobiles, telles que l'entrée de pompe, peuvent pincer les doigts.

- Toujours se tenir à l'écart des pièces en mouvement lors du démarrage ou de l'utilisation de l'unité.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si le capot protecteur est enlevé.
- Pendant le fonctionnement et chaque fois que la pompe est sous pression d'air, tenir les mains et les doigts à l'écart du piston d'amorçage.
- Se tenir à l'écart du plateau suiveur, de l'entrée de produit de la pompe et du bord du seau de produit au moment de la montée et de la descente de l'élévateur.
- Avant de contrôler ou de faire un entretien sur l'élévateur ou la pompe, suivre la **Procédure de décompression** de la page 11.



DANGERS LIÉS À DES PRODUITS TOXIQUES

Les produits dangereux ou les vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire entraîner la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Connaître les dangers spécifiques au produit utilisé.
- Stocker le produit dangereux dans un récipient homologué. Éliminer les produits dangereux conformément aux réglementations locales, fédérales et nationales.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.
- Éviter les expositions aux vapeurs de produit chaudes.
- Assurer une bonne ventilation.

Introduction

Le module de pompage Therm-O-Flow comprend une pompe Check-Mate 800 spécialement conçue pour des applications thermiques, équipée d'un capteur, d'une boîte de raccordement, de réchauffeurs à bande, d'une isolation et d'un capotage.

Le module de pompage est constitué par un bas de pompe que ce soit sur les unités d'alimentation de 200 litres ou celles de 20 litres. Il est monté entre le bas du moteur pneumatique et le haut du plateau suiveur.

Ce manuel décrit l'installation, le fonctionnement et l'entretien du module. Pour plus d'informations sur la pompe proprement dite, voir 308570.

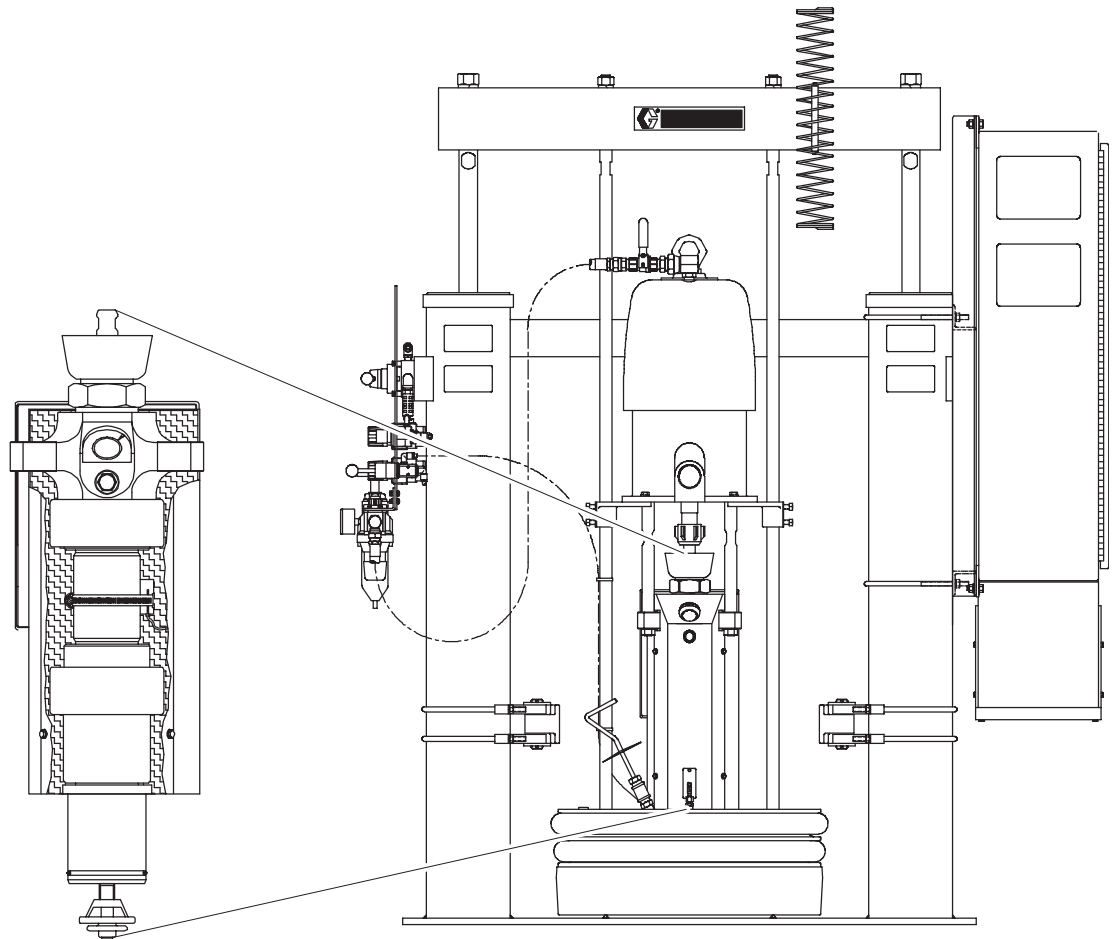


Fig. 1

Installation

Installation du module de pompage 200 litres

Avant de commencer cette procédure, assurez-vous:

- que vous êtes en possession de la documentation sur l'installation et des manuels suivants:
 - 310523 (200 l) élévateur
 - 310527 (200 l) unité d'alimentation TOF ou 309085 (200 l) unité d'alimentation TOF Plus
 - 308570 (entretien de la pompe)
- soit que le moteur pneumatique est fixé sur l'élévateur (si vous avez suivi la procédure de 310527) soit que vous disposez de 2 personnes pour tenir la pompe.

Pour brancher le module de pompage sur le moteur pneumatique, suivre cette procédure:

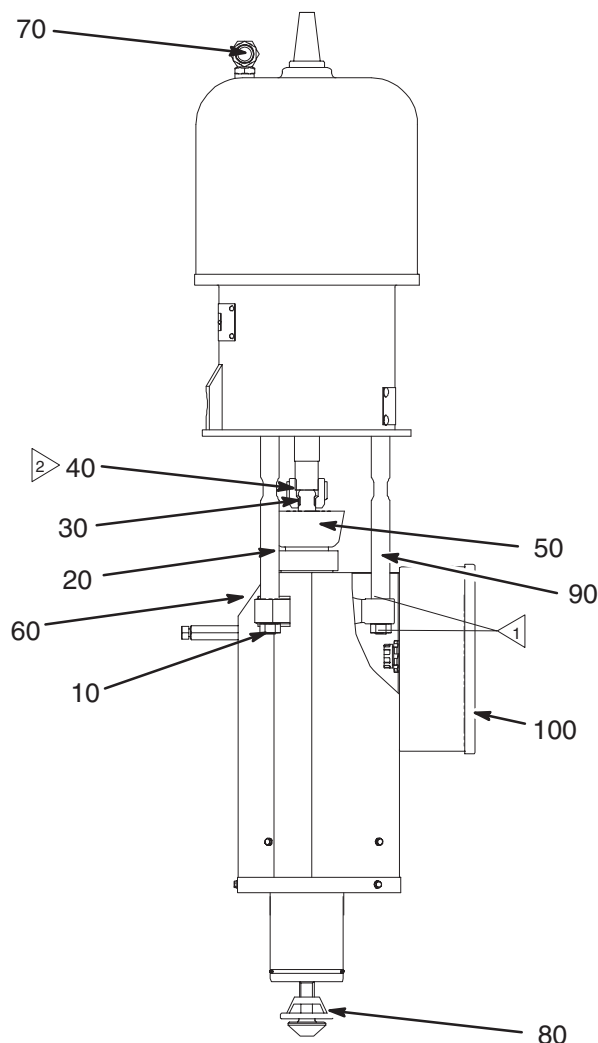
1. S'assurer que l'écrou (40) et les bagues d'accouplement (30) sont en place sur la tige de la pompe.

Les accouplements à collet doivent être montés sur l'écrou de manière à ce que les grandes brides soient tournées vers le haut.

2. Fixer le module sur le moteur pneumatique. Tourner la sortie produit de la pompe (60) vers l'entrée d'air du moteur (70).
3. Ôter ou desserrer le capotage arrière. Cela permet d'accéder à l'entretoise d'écartement arrière (90).

REMARQUE: Le mastic RTV appliqué sur le capotage de la pompe risque de rendre difficile le démontage des différents éléments du capotage. Utiliser un couteau ou un rasoir pour racler le mastic au niveau des jonctions du capotage.

4. Visser les écrous (10) sur les 3 tirants (20 et 90) et serrer à 81–89 N.m.
5. Visser l'écrou d'accouplement (40) sur l'arbre moteur sans serrer. Maintenir les méplats de l'arbre moteur à l'aide d'une clé pour l'empêcher de tourner. Utiliser une clé à molette dynamométrique pour serrer l'écrou d'accouplement. Serrer à 196–210 N.m.
6. Contrôler le couple sur l'écrou/la coupelle de presse-étoupe (50). S'assurer qu'il est bien de 203–237 N.m.



Remarques

- 1 Serrer à 81–89 N.m.
- 2 Serrer à 196–210 N.m

Fig. 2

7. Fixer le suiveur sur la pompe:
 - a. Introduire l'entrée de la pompe (80) dans le suiveur jusqu'à ce que la pompe arrive en butée.
 - b. Fixer la tuyauterie d'air sur la vanne de décharge.
 - c. Fixer les écrous d'accouplement sur les conduits du suiveur et sur le conduit du capteur.
 - d. Brancher les fils du plateau suiveur sur la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage pages 21–24.
 - e. Introduire le capteur du plateau suiveur dans le plateau.

Installation

Installation du module de pompage 200 litres (suite)

8. Pour remonter le module, câbler la pompe sur la boîte de raccordement (100). Si le module est déjà câblé sur la boîte de raccordement, passer au point 9.
 - a. Ouvrir le couvercle de la boîte de raccordement.
 - b. Brancher les fils des réchauffeurs de la pompe et le fil du capteur sur les bornes correspondantes de la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage à la Fig. NO TAG (480/575 V CA) ou Fig. NO TAG (240 V CA).
9. Fig. 3. Réaliser les branchements restants arrivant à et partant de la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage de 310527 pour plus d'informations.

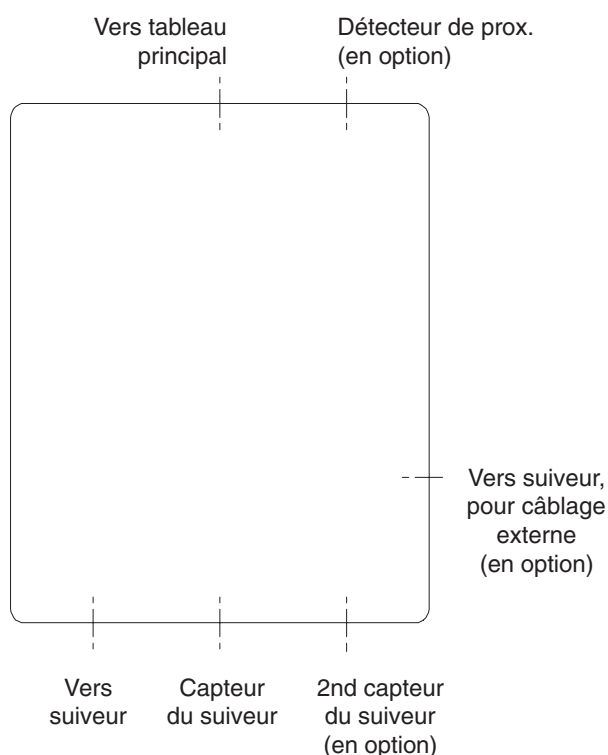


Fig. 3

10. Remettre le capotage arrière de la pompe.
11. Enduire toutes les jointures du capotage de mastic RTV.
12. Brancher tous les flexibles produit.
13. Remplir la coupelle/l'écrou de presse-étoupe (50) au tiers de liquide d'étanchéité Graco (TSL) ou d'un solvant/lubrifiant compatible.

REMARQUE: La pompe a été testée avec une huile légère. L'huile reste à l'intérieur de la pompe pour protéger les composants de la pompe de la corrosion. Si le produit pompé n'est pas compatible avec l'huile, rincer la pompe avec un solvant adéquat avant de la mettre en service. Consultez votre fournisseur pour obtenir des conseils sur le solvant.

14. Remplir l'unité d'alimentation en suivant la procédure figurant dans le manuel de l'unité d'alimentation ou dans la documentation de l'installation.

Installation

Installation du module de pompage 20 litres

Avant d'engager la procédure, assurez-vous:

- que vous êtes en possession de la documentation de l'installation et des manuels suivants:
 - 310525 (20 l) élévateur
 - 310528 (20 l) unité d'alimentation
 - 308570 (entretien de la pompe)
- que le moteur pneumatique est fixé sur l'élévateur (si vous avez suivi la procédure de 310528) ou que vous disposez de 2 personnes pour tenir la pompe

Brancher le module sur le moteur pneumatique comme suit:

1. S'assurer que l'écrou (40) et les bagues d'accouplement (30) sont en place sur la tige de la pompe.

Les accouplements à collet doivent être montés sur l'écrou de manière à ce que les grandes brides soient tournées vers le haut.

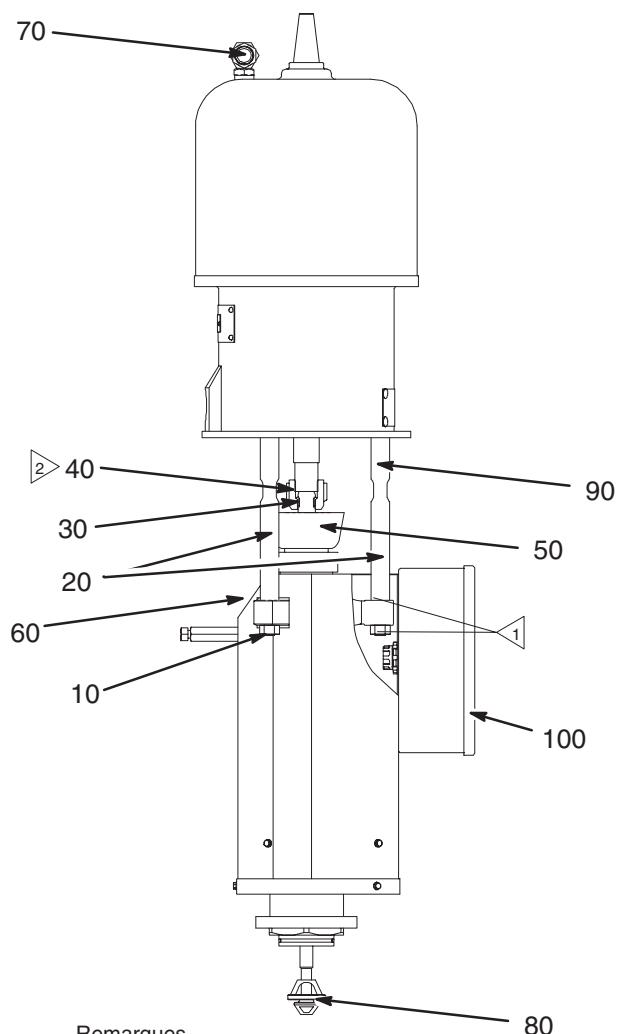
2. Fixer le module sur le moteur pneumatique. Tourner la sortie produit de la pompe (60) vers l'entrée d'air du moteur (70).
3. Ôter ou desserrer le capotage arrière. Cela vous permet d'accéder à l'entretoise d'écartement arrière (90).

REMARQUE: Le mastic RTV appliqué sur le capotage de la pompe risque de rendre difficile le démontage des différents éléments du capotage. Utiliser un couteau ou un rasoir pour racler le mastic au niveau des jonctions du capotage.

4. Visser les écrous (10) sur les 3 tirants (20 et 90) et serrer à 81–89 N.m.
5. Visser l'écrou d'accouplement (40) sur l'arbre moteur sans serrer. Maintenir les méplats de l'arbre moteur à l'aide d'une clé pour l'empêcher de tourner. Utiliser une clé à molette dynamométrique pour serrer l'écrou d'accouplement. Serrer à 196–210 N.m.
6. Contrôler le couple sur l'écrou/la coupelle de presse-étoupe (50). S'assurer qu'il est bien de 203–237 N.m.

7. Fixer le suiveur sur la pompe:

- a. Introduire l'entrée de la pompe (80) dans le plateau suiveur jusqu'à ce que la pompe arrive en butée.
- b. Fixer la tuyauterie d'air sur la vanne de décharge.
- c. Fixer les écrous d'accouplement sur le conduit du suiveur et celui du capteur.
- d. Brancher les fils du plateau suiveur sur la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage des Fig. NO TAG et NO TAG.
- e. Introduire le capteur du plateau suiveur dans le plateau.



Remarques

- 1 Serrer à 81–89 N.m.
- 2 Serrer à 196–210 N.m

Fig. 4

Installation

Installation du module de pompage 20 litres (suite)

8. Pour remonter le module, câbler la pompe sur la boîte de raccordement (100). Si le module est déjà câblé sur la boîte de raccordement, passer au point 9.
 - a. Ouvrir le couvercle de la boîte de raccordement.
 - b. Brancher les fils des réchauffeurs de la pompe et le fil du capteur sur les bornes correspondantes de la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage de la Fig. NO TAG (480/575 V CA) ou Fig. NO TAG (240 V CA).
9. Fig. 5. Réaliser les branchements restants arrivant à et partant de la boîte de raccordement. Voir les schémas de câblage de 310528 pour plus d'informations.

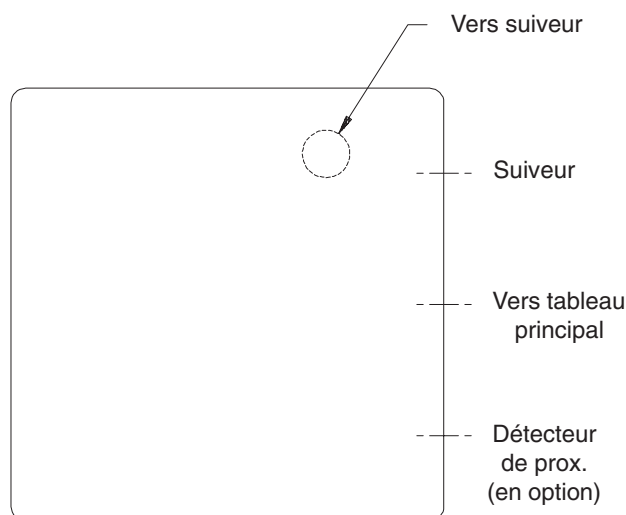


Fig. 5

10. Remettre le capotage arrière de la pompe.
11. Enduire toutes les jointures du capotage de mastic RTV.
12. Brancher tous les flexibles produit.
13. Remplir la coupelle/l'écrou de presse-étoupe (50) au tiers de liquide d'étanchéité Graco (TSL) ou d'un solvant/lubrifiant compatible.

REMARQUE: La pompe a été testée avec une huile légère. L'huile reste à l'intérieur de la pompe pour protéger les composants de la pompe de la corrosion. Si le produit pompé n'est pas compatible avec l'huile, rincer la pompe avec un solvant adéquat avant de la mettre en service. Consultez votre fournisseur pour obtenir des conseils sur le solvant.

14. Remplir l'unité d'alimentation en suivant la procédure figurant dans le manuel de l'unité d'alimentation ou dans la documentation de l'installation.

Mise à la terre

 MISE EN GARDE	
	DANGERS D'INCENDIE, D'EXPLOSION ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE
	Avant de mettre la pompe en marche, mettre l'installation à la terre comme spécifié dans le manuel de l'unité d'alimentation ou dans la documentation de l'installation.
	Consulter et respecter aussi les mises en garde de la page 4.

Il vous faut fournir une terre pour le boîtier de commande électrique de l'unité d'alimentation. S'assurer que la pompe est correctement installée pour avoir l'assurance que la mise à la terre de la pompe est bonne. Voir les schémas de câblage aux Fig. 12 et 13 (200 litres) ou Fig. NO TAG et NO TAG (20 litres).

Éléments isolants supplémentaires

Il est nécessaire d'isoler quelques organes chauffés une fois le montage des équipements achevé. Si certains organes et/ou raccords exposés doivent être isolés, cela sera indiqué sur le plan d'ensemble de l'installation et/ou le plan de l'organe. Isoler les organes avant l'être avant qu'ils ne soient chauds.

Fonctionnement

Procédure de décompression

MISE EN GARDE



DANGER D'INJECTION

La pression du système doit être relâchée manuellement pour empêcher tout fonctionnement du système ou pulvérisation accidentelle. Le produit pulvérisé sous haute pression peut être injecté sur la peau et risque de provoquer des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures causées par une injection, une projection de produit ou par les pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** pour toute :

- décompression,
- arrêt de la pulvérisation/distribution,
- vérification ou entretien d'un équipement du système,
- installation ou nettoyage de la buse/de l'embout.

Appliquer cette procédure à chaque arrêt du distributeur/pulvérisateur et avant tout contrôle ou réglage d'un élément quelconque du système, ceci pour réduire les risques de blessure grave.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet/de la vanne.
2. Couper l'alimentation d'air principale de la pompe.
3. Fermer toutes les vannes de purge d'air.
4. Déverrouiller le pistolet/la vanne.
5. Appuyer une partie métallique du pistolet/de la vanne contre le côté d'un fût ou seau métallique mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet/de la vanne pour relâcher la pression.
6. Verrouiller la gâchette du pistolet/de la vanne.
7. Préparer un récipient pour recueillir le produit expulsé, puis ouvrir la vanne de décharge ou la vanne de purge de la pompe.
8. Garder la vanne de décharge ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation/distribution.

Si, après les opérations ci-dessus, il vous semble que la buse/l'embout de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été totalement relâchée, desserrer *très lentement* l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis le desserrer complètement. Déboucher maintenant la buse/l'embout ou le flexible.

9. Pour relâcher la pression à l'intérieur de l'élévateur, voir la rubrique **Procédure de décompression de l'élévateur** dans la documentation de l'unité d'alimentation.

Arrêt d'urgence

Pour plus d'informations, voir les instructions figurant soit dans la documentation de l'unité d'alimentation soit dans celle de l'installation.

1. Sur le tableau de commande électrique de l'unité d'alimentation:
 - a. Mettre le bouton de COMMANDE sur ARRÊT.
 - b. COUPER l'alimentation électrique au sectionneur principal.
2. Arrêter la pompe en fermant la vanne d'air principale de type purgeur de la pompe la plus proche de l'entrée d'air du moteur.

Procédures de maintenance quotidienne

MISE EN GARDE

Utiliser des produits et solvants chimiquement compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir la rubrique **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'équipement. Toujours lire la documentation du fabricant du produit avant de faire fonctionner cette pompe avec un produit ou un solvant.

1. Enlever les dépôts de produit dans la coupelle de presse-étoupe pour augmenter la durée de vie des joints de la pompe et de la tige de commande.
2. S'assurer que l'écrou/la coupelle de presse étoupe est serré au bon couple, soit 203–237 N.m. Ne pas dépasser le couple de serrage de l'écrou.
3. Avant de démarrer la pompe, remplir la coupelle de presse-étoupe au tiers de liquide d'étanchéité Graco (TSL) ou de solvant compatible.

REMARQUE: En ajouter du liquide d'étanchéité TSL de Graco ou d'autres solvants compatibles dans la coupelle de presse-étoupe, on lubrifie le joint et on empêche toute fuite de produit.

Pour les autres procédures de maintenance, voir la rubrique **Fonctionnement/Maintenance** du manuel 308570.

Fonctionnement

Mesures de sécurité concernant le rinçage

MISE EN GARDE

Utiliser des produits et solvants chimiquement compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir la rubrique **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'équipement. Toujours lire la documentation du fabricant du produit avant de faire fonctionner cette pompe avec un produit ou un solvant.

Avant le rinçage:

1. S'assurer que l'ensemble de l'installation et les fûts ou seaux de rinçage sont correctement mis à la terre. Pour plus d'informations, voir le manuel de l'installation ou celui de l'unité d'alimentation.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves lors de chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 11.

2. Appliquer la **Procédure de décompression** de la page 11.

MISE EN GARDE



DANGER DE FLUIDE SOUS PRESSION

Toujours utiliser la pression produit la plus faible possible et maintenir un contact métallique ferme entre le pistolet/la vanne et le fût ou le seau pendant le rinçage pour réduire le risque d'injection de produit, d'électricité statique et de projection.

3. Enlever la buse ou l'embout du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution.

Guide de dépannage

Pour plus d'informations sur le dépannage de la pompe, voir la documentation de la pompe.

Problème	Cause(s)	Solution(s)
Course descendante ou montante rapide.	Température produit inférieure à la température de pompage requise.	Contrôler et ajuster la température de consigne.
	Air emprisonné dans la pompe.	Purger l'air de la pompe en procédant comme suit: 1. Placer un conteneur de récupération sous l'orifice de purge de la pompe. 2. Ouvrir l'arrivée d'air à la pompe. 3. Laisser le produit s'écouler par l'orifice de purge jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air. 4. Fermer l'arrivée d'air à la pompe ainsi que l'orifice de purge. 5. Ouvrir l'arrivée d'air à la pompe et régler le régulateur d'air de la pompe pour un fonctionnement normal.
	Course descendante: le clapet anti-retour inférieur est usé. Course montante: le clapet antiretour supérieur est usé.	Remettre en état ou remplacer la pompe, suivant le cas.
Fuite de produit au niveau de la sortie de la pompe.	Raccord de sortie desserré.	Resserrer le raccord de sortie.
Fuite de produit au niveau de l'orifice de purge.	Raccord de purge desserré.	Resserrer le raccord de purge.
La pompe ne monte ni ne descend.	Problème de moteur pneumatique.	Voir le tableau de dépannage du moteur pneumatique dans la documentation de l'unité d'alimentation ou de l'installation.
	Présence d'un corps étranger à l'intérieur de la pompe.	Retirer l'objet en question et remettre la pompe en état. Voir les instructions de remise en état de la pompe dans le manuel 308570.  MISE EN GARDE Pour réduire les risques de blessures graves lors de chaque décompression, toujours suivre la Procédure de décompression de la page 11. Avant d'enlever un corps étranger: 1. Relâcher la pression de l'installation. 2. Séparer la pompe du moteur.
Mauvais amorçage de la pompe.	La pompe doit être amorcée.	Voir Utilisation de la vanne de purge dans 308570.
Fuite à la coupelle de presse-étoupe.	Garniture d'étanchéité usée.	Remplacer la garniture. Voir Entretien du presse-étoupe dans 308570

Entretien

Dans ce paragraphe figurent les procédures de:

- entretien d'un module de pompage sur une unité d'alimentation de 200 litres
- entretien d'un module de pompage sur une unité d'alimentation de 20 litres
- remplacement du capteur et des réchauffeurs sur le module de pompage

Pour toute information sur l'entretien de la pompe proprement dite, voir 308570.

Entretien du module sur une unité d'alimentation de 200 litres

Ce paragraphe décrit la manière de:

- démonter un module sur une unité d'alimentation (200 litres ou 20 litres)
- séparer le module du moteur pneumatique (y compris le désassemblage du module)
- remplacer un module sur une unité d'alimentation (200 litres ou 20 litres)

Démontage du module sur une unité d'alimentation de 200 litres

Pour démonter la pompe équipant l'élévateur, suivre cette procédure:

1. Sortir le fût de produit de l'unité d'alimentation.

MISE EN GARDE



Le produit et l'équipement seront chauds!
Pour réduire les risques de blessure, porter des lunettes, gants et vêtements de sécurité pendant le montage, le fonctionnement ou l'entretien de ce dispositif de distribution.

- a. Relever l'élévateur hors du fût à l'aide de la vanne manuelle. Dans le même temps, équilibrer la pression à l'intérieur du fût en ouvrant et en fermant la vanne de décharge du suiveur.

- b. Une fois le plongeur complètement à l'extérieur du fût, sortir le fût.
- c. En faisant bien attention de ne pas endommager les joints racleurs du suiveur, raclez les dépôts de produit sur le plateau suiveur et les joints racleurs.
- d. Mettre le levier de la vanne manuelle de l'élévateur en position ARRÊT.

2. S'assurer que la vanne manuelle de l'élévateur est bien sur OFF (neutre).

3. Relâcher la pression de l'unité d'alimentation.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves lors de chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 11.

4. Relâcher la pression d'air de l'élévateur.

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de blessures graves à chaque fois qu'il est demandé de relâcher la pression du plateau, toujours suivre la **Procédure de décompression du plateau** de la documentation de l'unité d'alimentation ou de l'installation.

5. Mettre le bouton de COMMANDE (situé sur le panneau de commande de l'unité d'alimentation) sur ARRÊT.

MISE EN GARDE



DANGER D'ÉLECTROCUTION

Pour réduire les risques de blessure et de dommage matériel, s'assurer que l'interrupteur principal est bien sur ARRÊT avant de poursuivre cette procédure.

6. COUPER l'alimentation électrique à l'interrupteur général.
7. Couper l'alimentation électrique principale de l'unité d'alimentation. Suivre toutes les procédures de sécurité et règles de verrouillage applicables.
8. Relâcher la pression dans le système et purger le produit en trop en ouvrant le pistolet distributeur et en récupérant le produit dans un conteneur à déchets.
9. Débrancher tous les flexibles produit.

Entretien

Démontage du module sur une unité d'alimentation de 200 litres (suite)

1. Le mastic RTV appliqué sur le capotage (1) de la pompe risque de rendre difficile le démontage des différents éléments du capotage. Utiliser un couteau ou un rasoir pour racle le mastic au niveau des jonctions du capotage.

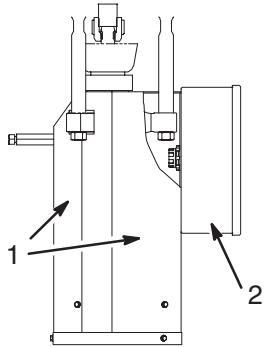


Fig. 6

2. Fig. 6 et Fig.NO TAG pour 480/575 V CA, Fig. NO TAG pour 240 V CA. Débrancher la boîte de raccordement du module en:
 - a. Retirant le couvercle de la boîte de raccordement (2).
 - b. Débranchant le fil du capteur et ceux des réchauffeurs arrivant de la pompe.
 - c. Enlevant les fils de la boîte de raccordement.
 - d. Déboîtant le capotage arrière de la pompe et en l'enlevant par l'arrière.
3. Fig. 7. Desserrer les vis de fixation de la pompe (5), puis démonter les plaques de support de la pompe (4).
4. Fixer le moteur pneumatique sur le tirants de l'élévateur (3).
5. Laisser le moteur pneumatique fixé sur le tirant et séparer le module (6) du moteur pneumatique. Se reporter à la rubrique **Séparation du module 200 litres du moteur pneumatique**.

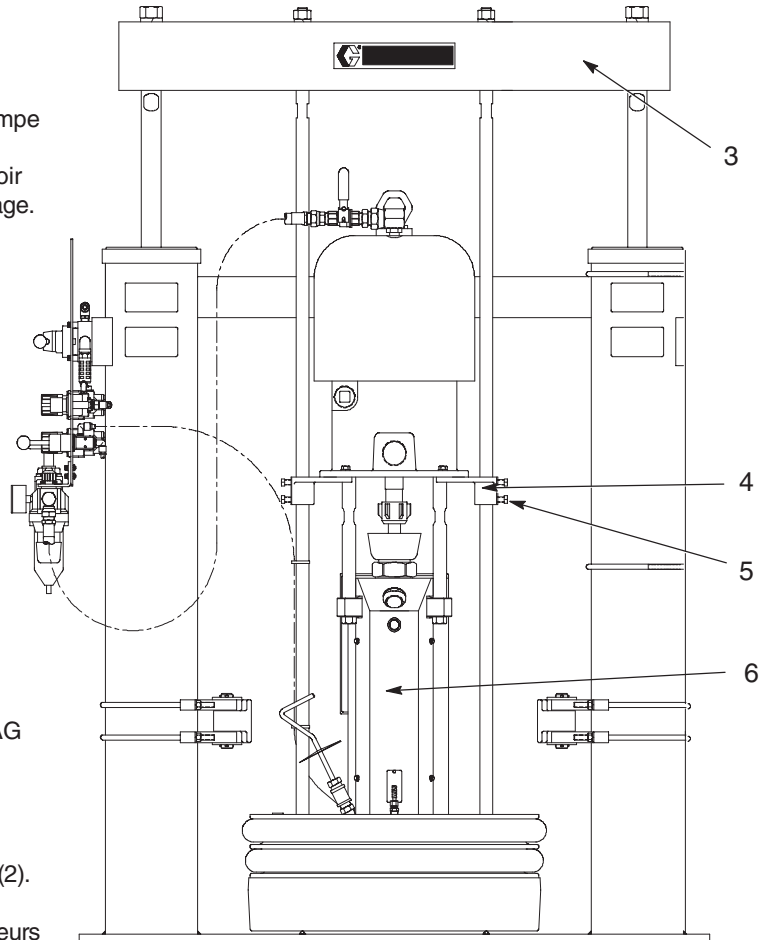


Fig. 7

Entretien

Séparation du module 200 litres du moteur pneumatique

Fig. 8. Pour séparer la pompe du moteur pneumatique.

1. Enlever les capotages métalliques restant sur la pompe.
2. Enlever l'écrou (40) fixant la pompe sur le moteur pneumatique. Attention de ne pas perdre les accouplements à collet (30).
3. Enlever les écrous (10) des tirants (20). Séparer maintenant la pompe du moteur pneumatique.
4. Accéder à la pompe nue en:
 - a. Dévissant les vis maintenant le capotage avant en place, puis en enlevant le capotage avant.
 - b. Enlevant l'isolation de la pompe.
 - c. Débranchant les fils électriques de la bande chauffante.
 - d. Dévissant les vis maintenant le capotage avant en place.
 - e. Enlevant les bandes chauffantes entourant la pompe.
 - f. Enlevant les fixation maintenant le capteur sur la pompe.
 - g. Démontant le capteur.

Remplacement du module sur une unité d'alimentation de 200 litres

1. Remonter le module.
2. Replacer le module sur le suiveur.
3. Remonter le module sur l'unité d'alimentation en suivant la procédure **Installation du module de pompage de 200 litres**.
4. Suivre la procédure **Démontage du module sur une unité d'alimentation de 200 litres** dans l'ordre inverse pour remonter la pompe. Réenduire toutes les jointures du capotage de mastic RTV avant de remettre ce dernier en place sur la pompe.

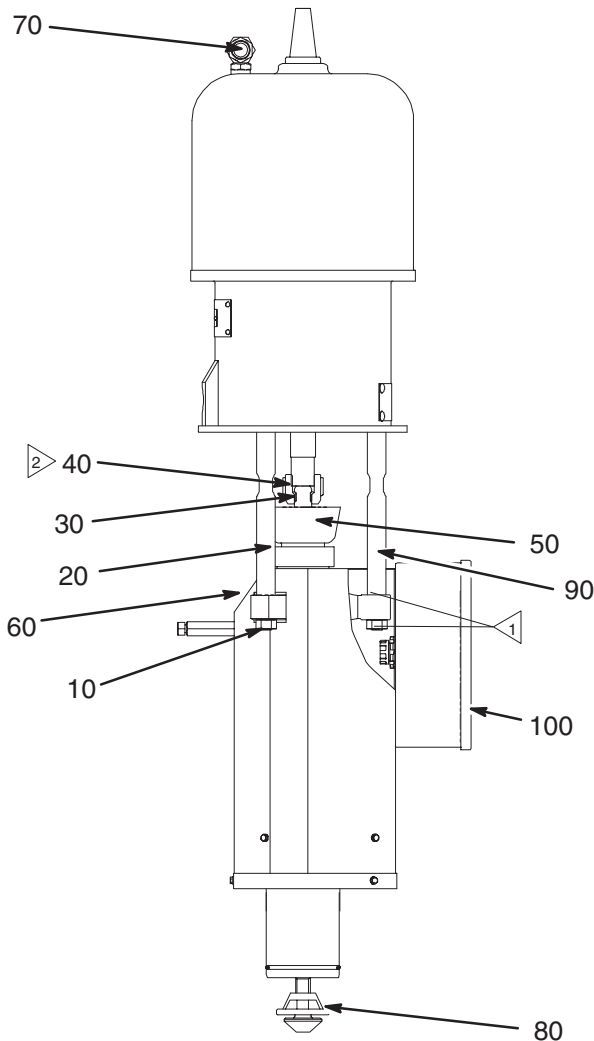


Fig. 8

Entretien

Entretien du module sur une unité d'alimentation de 20 litres

Ce paragraphe décrit la manière de:

- démonter un module sur une unité d'alimentation de 20 litres
- séparer le module du moteur pneumatique (y compris le désassemblage du module)
- remplacer un module sur une unité d'alimentation de 20 litres

Démontage du module sur une unité d'alimentation de 20 litres

Pour démonter la pompe équipant l'élévateur, suivre cette procédure:

1. Extraire le seau de produit de l'unité d'alimentation.

MISE EN GARDE



Le produit et l'équipement seront chauds!
Pour réduire les risques de blessure, porter des lunettes, gants et vêtements de sécurité pendant le montage, le fonctionnement ou l'entretien de ce dispositif de distribution.

- a. Relever le plateau suiveur hors du seau à l'aide de la vanne manuelle de l'élévateur. Dans le même temps, équilibrer la pression à l'intérieur du seau en ouvrant et fermant la vanne de décharge du plateau suiveur.
- b. Une fois le plateau suiveur complètement sorti du seau, extraire le seau.
- c. En faisant bien attention de ne pas endommager le joint racleur du plateau suiveur, raclez les dépôts de produit sur le plateau et le joint racleur.
- d. Mettre le levier de la vanne manuelle de l'élévateur en position ARRÊT.

2. S'assurer que la vanne manuelle de l'élévateur est bien sur OFF (neutre).
3. Relâcher la pression de l'unité d'alimentation.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves lors de chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 11.

4. Relâcher la pression d'air de l'élévateur.

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de blessures graves à chaque fois qu'il est demandé de relâcher la pression du plateau, toujours suivre la **Procédure de décompression du plateau** de la documentation de l'unité d'alimentation ou de l'installation.

5. Mettre le bouton de COMMANDE (situé sur le panneau de commande de l'unité d'alimentation) sur ARRÊT.

MISE EN GARDE



DANGER D'ÉLECTROCUTION

Pour réduire les risques de blessure et de dommage matériel, s'assurer que l'interrupteur principal est bien sur ARRÊT avant de poursuivre cette procédure.

6. COUPER l'alimentation électrique à l'interrupteur général.
7. Couper l'alimentation électrique principale de l'unité d'alimentation. Suivre toutes les procédures de sécurité et règles de verrouillage applicables.
8. Relâcher la pression dans le système et purger le produit en trop en ouvrant le pistolet distributeur et en récupérant le produit dans un conteneur à déchets.
9. Débrancher tous les flexibles produit.

Entretien

Démontage du module sur une unité d'alimentation de 20 litres (*suite*)

1. Fig. 9. Le mastic RTV appliqué sur le capotage de la pompe risque de rendre difficile le démontage des différents éléments du capotage (8). Utiliser un couteau ou un rasoir pour racler le mastic au niveau des jonctions du capotage.
2. Fig. 9, Fig. NO TAG 480/575 V CA et Fig. NO TAG 240 V CA.
Débrancher la boîte de raccordement du module en:
 - a. Retirant le couvercle de la boîte de raccordement (9).
 - b. Débranchant les fils des réchauffeurs et capteur branchés sur la pompe.
 - c. Enlevant les fils de la boîte de raccordement.
 - d. Déboîtant le capotage arrière (A) de la pompe et en l'enlevant par l'arrière.

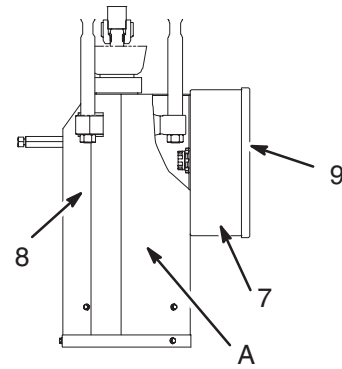


Fig. 9

3. Séparer le plateau suiveur de la pompe en :
 - a. Retirant le capteur fixé sur le plateau suiveur.
 - b. Enlevant la conduite d'air branchée sur la vanne de décharge.
 - c. Retirant les vis de l'adaptateur du plateau suiveur.
 - d. Faisant coulisser le plateau suiveur.
4. Séparer la pompe du moteur pneumatique. Se reporter à la rubrique suivante, **Séparation du module de 20 litres du moteur pneumatique**.

Entretien

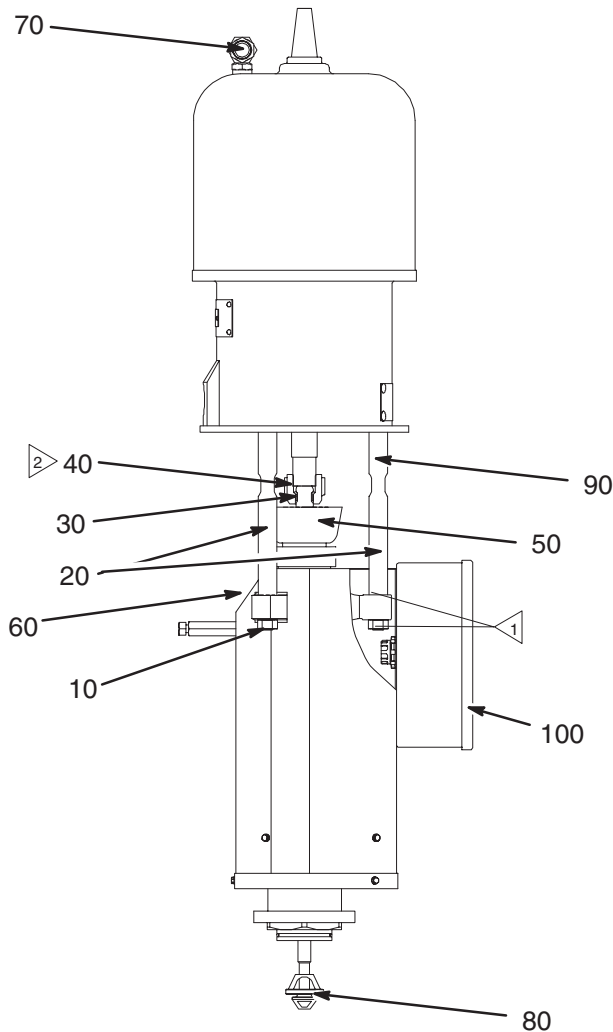


Fig. 10

Séparation du module de 20 litres du moteur pneumatique

Fig. 10. Pour séparer la pompe du moteur pneumatique.

1. Enlever les capotages métalliques restant sur la pompe.
2. Enlever l'écrou (40) fixant la pompe sur le moteur pneumatique. Attention de ne pas perdre les accouplements à collet (30).
3. Enlever les écrous (10) des tirants (20). Séparer maintenant la pompe du moteur pneumatique.
4. Accéder à la pompe nue en:
 - a. Dévissant les vis maintenant le capotage avant en place, puis en enlevant le capotage avant.
 - b. Enlevant l'isolation de la pompe.
 - c. Débranchant les fils électriques des bandes chauffantes.
 - d. Dévissant les vis maintenant le capotage avant en place.
 - e. Enlevant les bandes chauffantes entourant la pompe.
 - f. Enlevant les fixation maintenant le capteur sur la pompe.
 - g. Démontant le capteur.
5. Démontant la pompe et effectuer un entretien si nécessaire. Pour plus d'informations sur la pompe, voir 308570.

Remplacement du module sur une unité d'alimentation de 20 litres

1. Remonter le module.
2. Replacer le module sur le suiveur.
3. Remonter le module sur l'unité d'alimentation en suivant la procédure **Installation du module de pompage de 20 litres**.
4. Suivre la procédure **Démontage du module sur une unité d'alimentation de 20 litres** dans l'ordre inverse pour remonter la pompe. Réenduire toutes les jointures du capotage de mastic RTV avant de remettre ce dernier en place sur la pompe.

Entretien

Remplacement des bandes chauffantes et capteurs du module de pompage

On peut intervenir sur les réchauffeurs et le capteur sans être obligé d'enlever le module de l'unité d'alimentation. Retirer le capotage avant et l'isolation de la pompe. Une fois l'entretien du module terminé, remettre une nouvelle isolation sur la pompe et refixer le capotage.

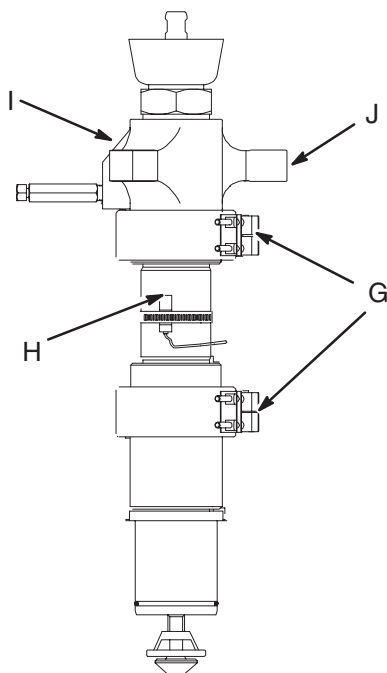


Fig. 11

Démontage/Remplacement de la bande chauffante

1. Dévisser les vis maintenant le capotage en place, puis enlever le capotage.
2. Enlever l'isolation de la pompe.
3. Débrancher les fils électriques de la bande chauffante.
4. Dévisser la vis maintenant la bande chauffante en place.
5. Enlever la bande chauffante de la pompe.
6. Fig. 11. Mettre une bande chauffante neuve à l'emplacement de l'ancienne:
 - a. Positionner les bornes du réchauffeur (G) de manière à ce qu'elles soient alignées sur l'arrière de la pompe (J).
 - b. Serrer la bande chauffante.

7. Rebrancher les fils du réchauffeur et remettre les capuchons de céramique isolant les bornes.

REMARQUE: Les réchauffeurs ne sont pas identiques sur tous les appareils TOF Plus (tous les appareils fabriqués après juin 2000). Le réchauffeur supérieur a une puissance de 1000 watts et le réchauffeur inférieur de 500 watts. Ces réchauffeurs sont pourvus aussi de 3 cosses de câblage au lieu de 2. Toujours remplacer les réchauffeurs par des réchauffeurs identiques.

Démontage/Remplacement du capteur

1. Dévisser les vis maintenant le capotage en place, puis enlever le capotage.
2. Enlever l'isolation de la pompe.
3. Si le fil du capteur est branché sur la boîte de raccordement, le débrancher maintenant.
4. Desserrer le collier maintenant le capteur sur la pompe.
5. Enlever le capteur.
6. Fig. 11. Remettre le capteur (H) sur le collier:
 - a. Revêtir le capteur et la surface de montage du bloc capteur d'un composé dissipateur de chaleur sans silicone.
 - b. Placer le capteur à environ 30°, dans le sens anti-horaire, de la sortie de la pompe (I).
 - c. Serrer le collier.
7. Rebrancher le fil sur la boîte de raccordement.

Fréquence des contrôles/de l'entretien

Les joints de la pompe ne nécessitent aucune autre opération d'entretien ou de maintenance, sauf celles spécifiées à la rubrique **Procédures de maintenance quotidienne**. Voir 308570 concernant la fréquence des contrôles de la pompe.

Garnitures

Les garnitures du presse-étoupe sont fournies prémontées, prélubrifiées en kit. Pour les pompes de série B, commander la réf. no. 241782. Pour les pompes de série A, commander la réf. no. 237905. Consulter le manuel 308570 pour les instructions de remplacement.

Schéma de câblage

Module de pompage Therm-O-Flow Plus avec réchauffeurs à 3 cosses, 200 litres
Modèle 243276, pompe chauffée série A, unités d'alimentation 240 V CA –
(sur Therm-O-Flow 55, juin 2000 et après)

CÂBLAGE BRANCHEMENT BOÎTE DE RACCORDEMENT 230/240 V CA VERS BOÎTIER DE L'ÉLEVATEUR

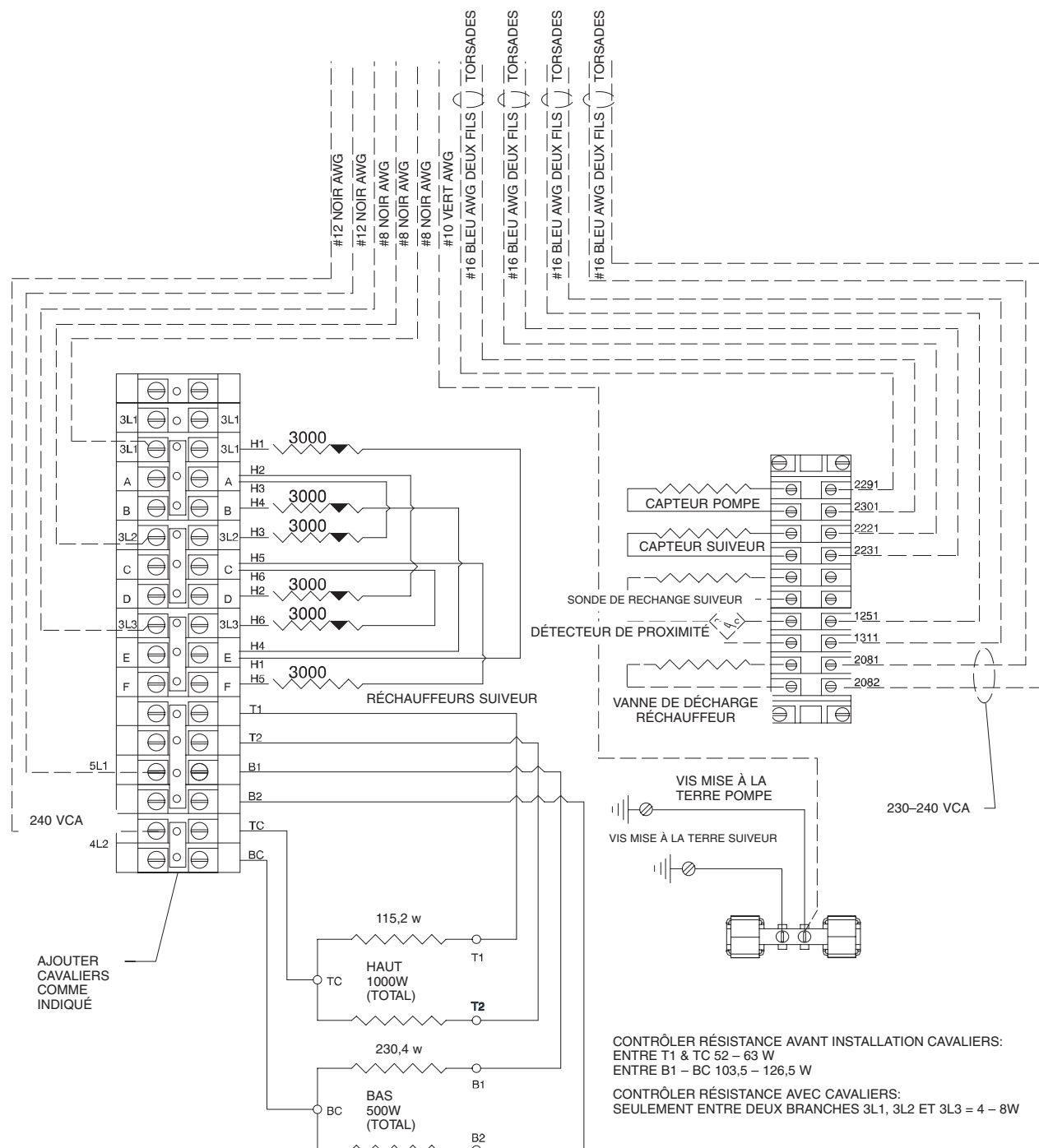


Fig. 12

T10673

Schéma de câblage

Module de pompage Therm-O-Flow Plus avec réchauffeurs à 3 cosses, 200 litres
Modèle 243276, pompe chauffée série A, unités d'alimentation 400, 480 et 575 V CA –
(sur Therm-O-Flow 55, juin 2000 et après)

CÂBLAGE BRANCHEMENT BOÎTE DE RACCORDEMENT 400/480/575 V CA
VERS BOÎTIER DE L'ÉLÉVATEUR

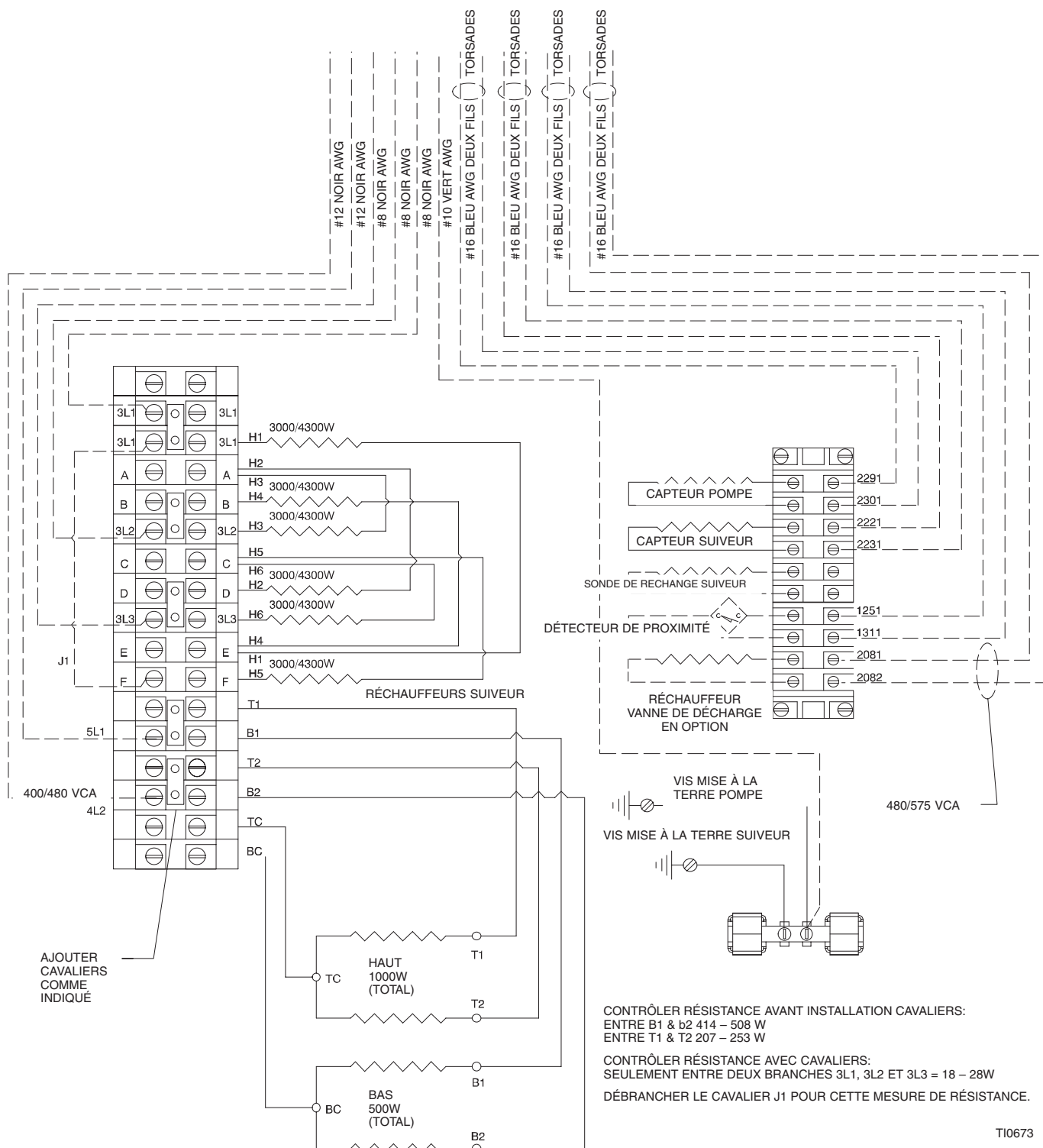


Fig. 13

Schéma de câblage

Modèle C03509, module de pompage Therm-O-Flow, 20 litres 480/575 V CA

VERS BOÎTIER DE COMMANDE

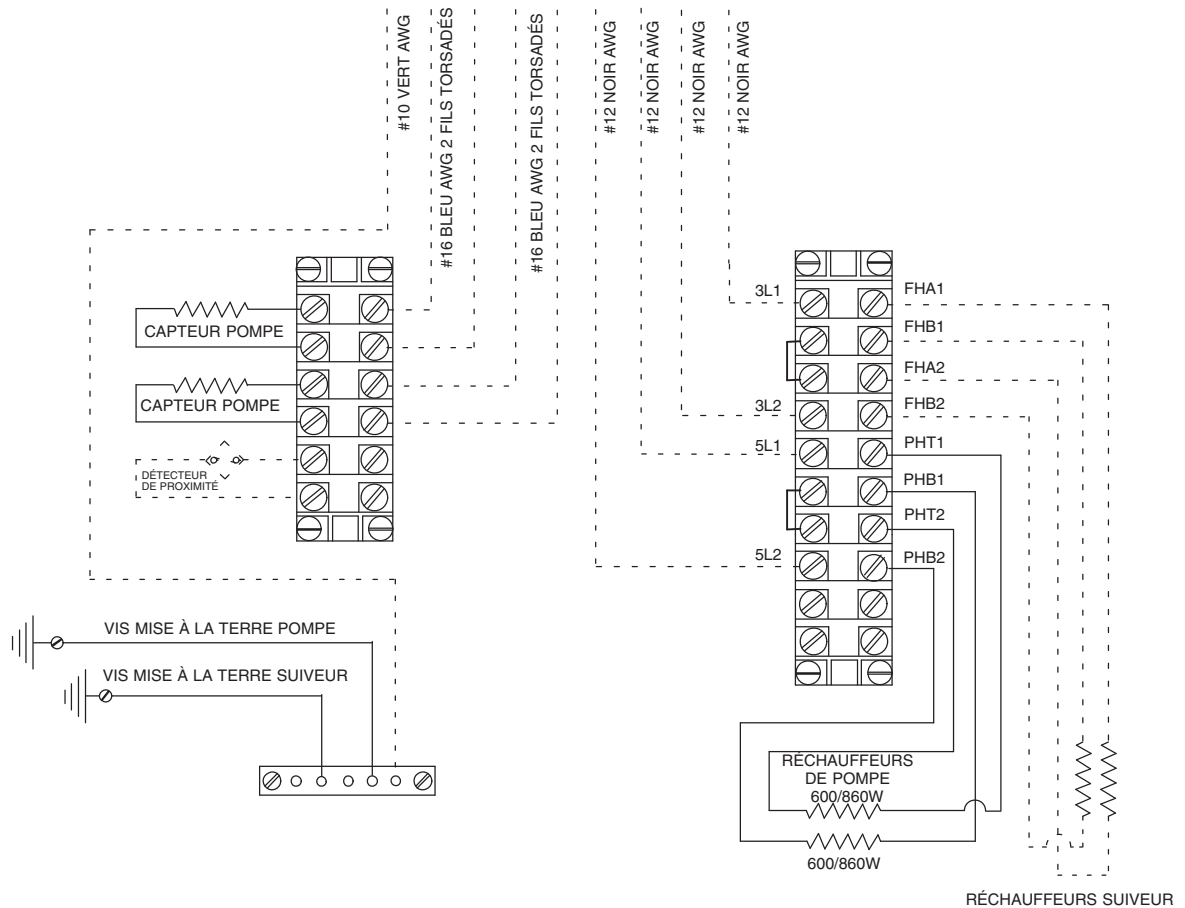


Fig. 14

Schéma de câblage

Modèle C03509, module de pompage Therm-O-Flow, 20 litres 480/575 V CA

VERS BOÎTIER DE COMMANDE

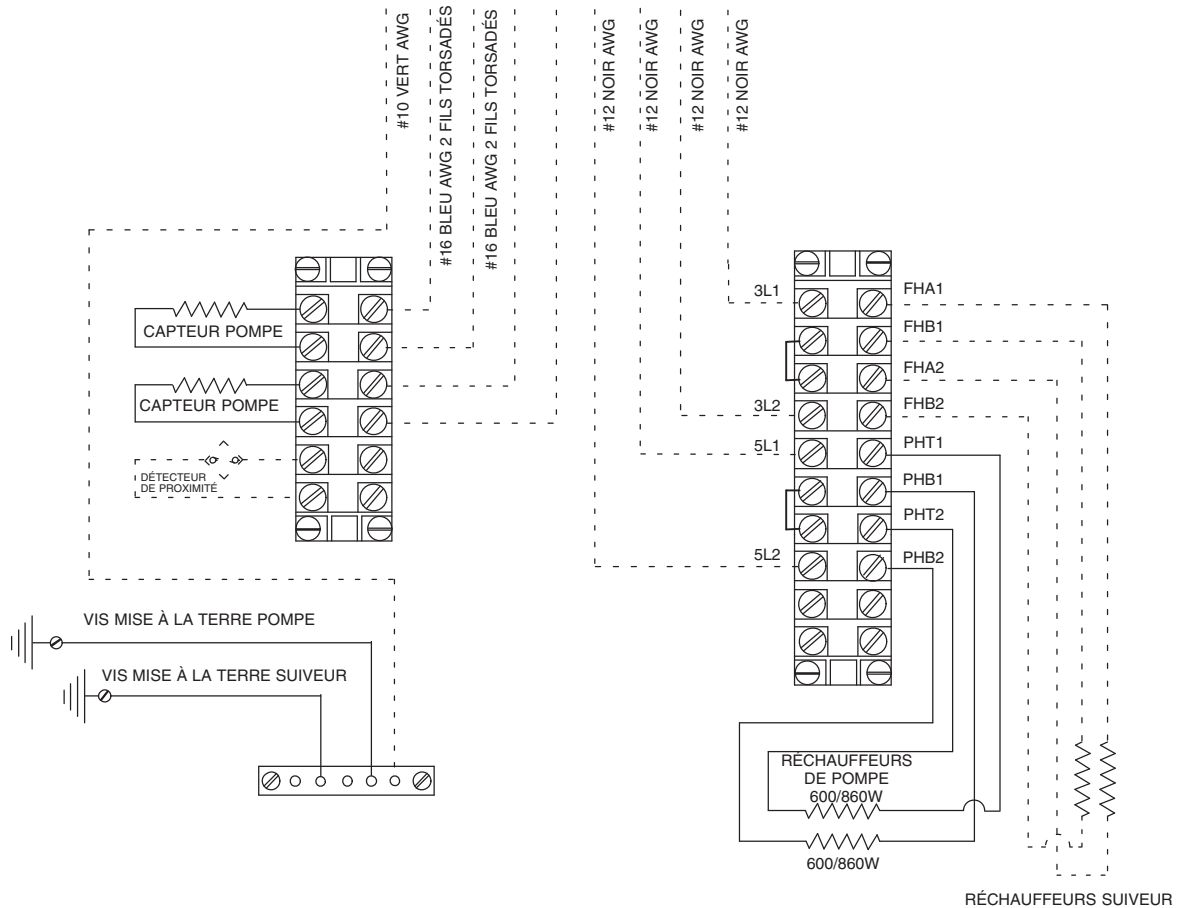
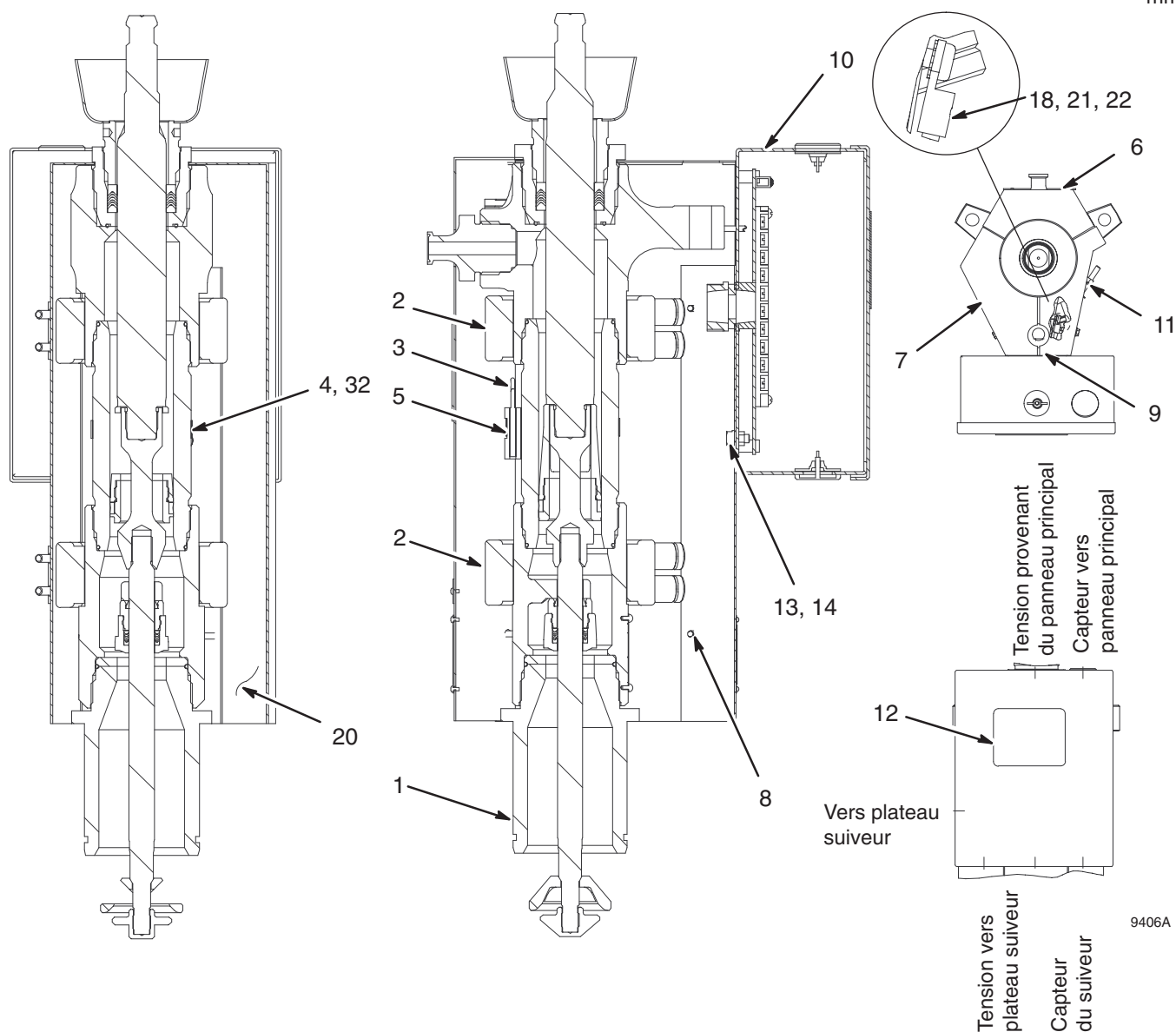


Fig. 15

Pièces

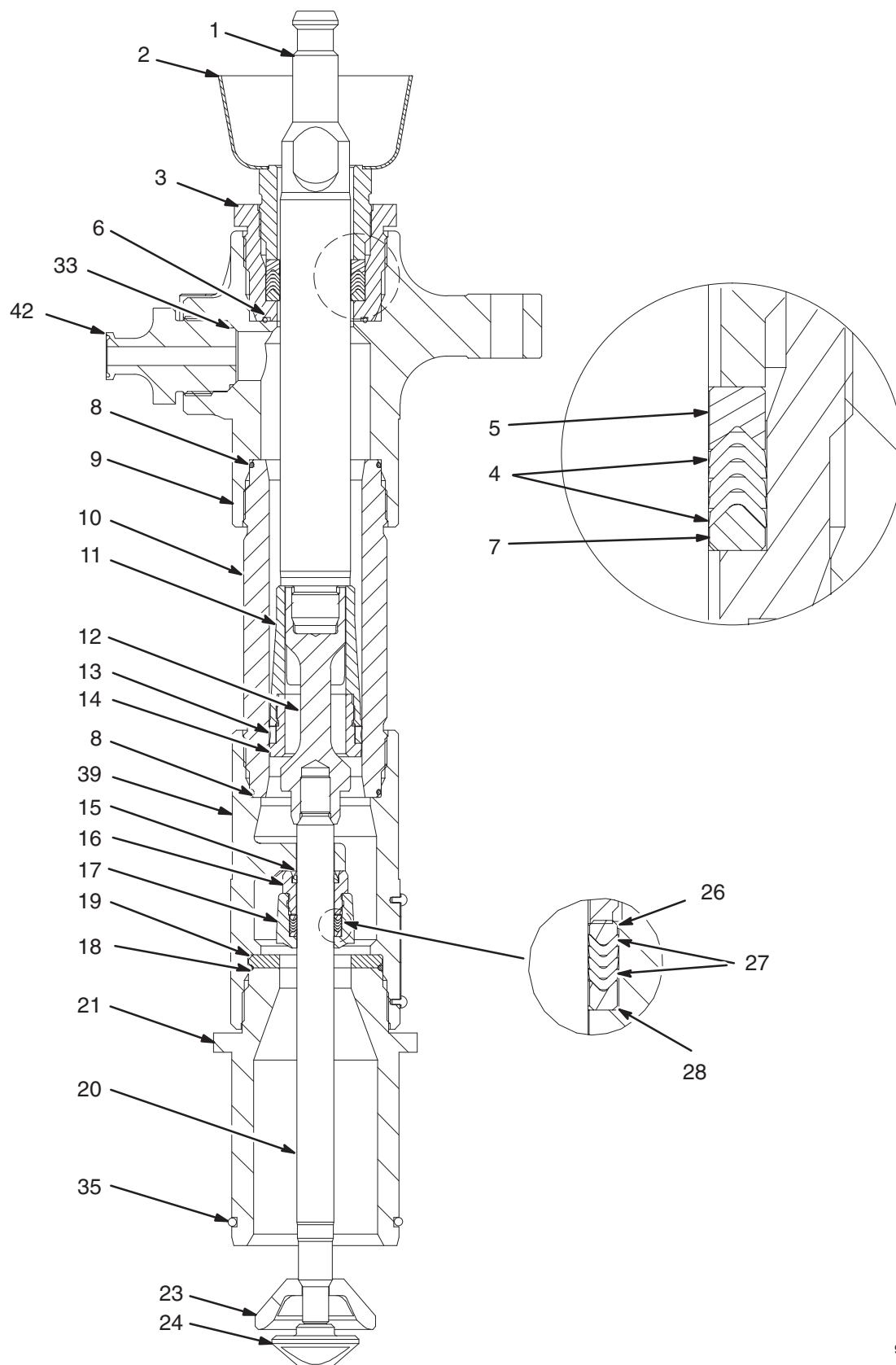
Modèle 241987, module de pompage Therm-O-Flow, 200 litres 480 V CA

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
1	243451	POMPE, hot melt; 200 litres	1	12	C14009	ÉTIQUETTE, haute tension	2
2	242053	RÉCHAUFFEUR à bande, bas de pompe; 600 watts	2	13	100016	RONDELLE-FREIN, ressort; 19 mm	4
3	C32255	CAPTEUR RTD	1	14	C19080	VIS, tête hex.; 1/4-20 x 13 mm	4
4	C31012	COLLIER, bande	1	18	C32256	BORNE annulaire pour plot #10	5
5	C03507	FIXATION, capteur RTD	1	20	C32105	ISOLATION; 711 mm	711 mm
6	195628	CAPOTAGE avant de la pompe	1	21	C38162	VIS à tête ronde; #10-24 x 8 mm	1
7	C03491	CAPOT, côté droit pompe	1	22	C38163	RONDELLE-frein à denture externe, #10	1
8	C20474	VIS, autotaraudeuse; #10 x 19 mm	8	28	C78267	CAVALIER, borne	7
9	C03484	CAPOTAGE arrière de la pompe	1	32	C33049	RUBAN, fibre de verre; 457 mm	457 mm
10	243264	BOÎTE DE RACCORDEMENT	1				
11	C03490	CAPOTAGE, côté gauche pompe	1				



Pièces

Modèle 243451, bas de pompe série A
(voir manuel 308352 pour instructions de service)



9405A

Pièces

Modèle 243451, bas de pompe série A sans chrome (voir manuel 308352 pour instructions de service)

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
1	195984	TIGE de piston en acier inoxydable	1	20	195983	TIGE de piston d'amorçage en acier inox	1
2	236582	ÉCROU/COUPELLE DE PRESSE-ÉTOUPE; acier inox	1	21	195581	CYLINDRE d'entrée; acier inox	1
3	189645	CORPS de presse-étoupe; acier	1	23	276378	PISTON d'amorçage en acier inoxydable	1
4*	109306	JOINT EN V, presse-étoupe; PTFE	5	24	190241	SIÈGE de piston d'amorçage en acier inox	1
5*	184176	BAGUE, presse-étoupe, femelle; acier inox	1	26	184221	BAGUE, mâle, clapet d'admission; acier inox	1
6*	166073	JOINT en PTFE	1	27	109301	JOINT EN V, clapet d'admission, en PTFE	4
7*	184226	BAGUE, presse-étoupe, mâle; acier inox	1	28*	184171	BAGUE, femelle, clapet d'admission; acier inox	1
8	113040	JOINT de cylindre en PTFE	2	33	109213	JOINT TORIQUE; PTFE	1
9	243169	CARTER de sortie; acier inox	1	34▲	172479	ÉTIQUETTE de mise en garde (non représentée)	1
10	195985	CYLINDRE de pompe; acier inoxydable	1	35	109482	JOINT TORIQUE en Viton®	1
11	189511	GUIDE de piston; acier inoxydable	1	39	243168	CORPS de clapet d'admission	1
12	195986	PISTON en acier inoxydable	1			acier inox	1
13*	190015	JOINT de piston en PTFE	1	42	195608	RACCORD de sortie; 3/4 in. sanitaire x M42 x 2,0; acier inox	1
14	195987	SIÈGE de piston en acier inoxydable	1				
15	189725	JOINT, clapet d'admission; PTFE	1				
16	189728	ÉCROU de presse-étoupe, clapet d'admission; acier inox;	1				
17	195989	CORPS de clapet d'admission; acier inox	1				
18*	189492	JOINT, clapet d'admission en PTFE	1				
19	195988	SIÈGE, clapet d'admission; acier inox	1				

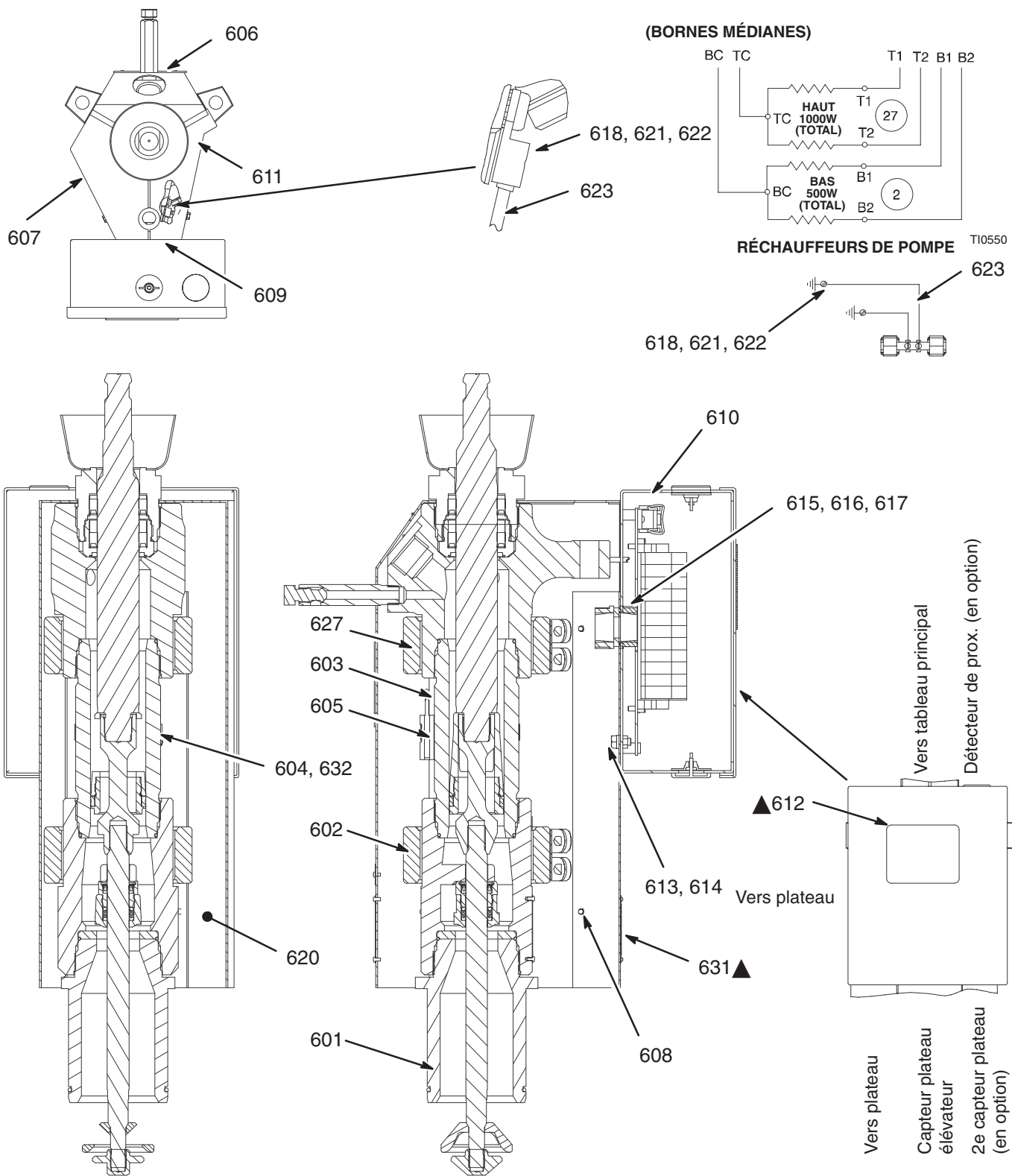
▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

* Compris dans le kit garniture de presse-étoupe PTFE 222786

Viton® est une marque déposée de la Société DuPont.

Pièces

Module de pompage Therm-O-Flow Plus avec réchauffeurs à 3 cosses, 200 litres
Modèle 243276, pompe chauffée série A (sur Therm-O-Flow 55, juin 2000 et après)



Pièces

Module de pompage Therm-O-Flow Plus avec réchauffeurs à 3 cosses, 200 litres

Modèle 243276, pompe chauffée série A (sur Therm-O-Flow 55, juin 2000 et après)

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
601	237795	BAS DE POMPE; Check-Mate™ 800; voir manuel 308570	1	615	C20867	DOUILLE, conduit; 3/4 npt	2
602	115654	BANDE CHAUFFÉE, pompe; 500 watts	1	616	C20716	ÉCROU DE SERRAGE, conduit; 3/4–14	1
603	C32255	CAPTEUR, RTD	1	617	C20487	MAMELON, hex; 3/4 npt	1
604	C31012	COLLIER	1	618	C32256	BORNE annulaire; pour plot #10	1
605	C03507	FIXATION, capteur RTD	1	620	C32105	ISOLATION, 711 mm	1
606	C03482	CAPOTAGE avant, pompe	1	621	C38162	VIS, à tête ronde; 10–24 x 8 mm	1
607	C03491	CAPOTAGE, côté droit, pompe	1	622	C38163	RONDELLE, à denture ext.; no. 10	1
608	C20474	VIS, autotaraudeuse; no. 10 x 19 mm	8	623	C07523	FIL, vert; 10 AWG, 152 mm	1
609	C03484	CAPOTAGE arrière, pompe	1	625	206994	LIQUIDE D'ÉTANCHÉITÉ, 227 g; non visible	1
610	243264	BOÎTE DE RACCORDEMENT	1	627	115653	BANDE CHAUFFÉE, pompe; 1000 watts	1
611	C03490	CAPOTAGE, côté gauche, pompe	1	631▲	184090	PLAQUE, mise en garde	2
612▲	C14009	ÉTIQUETTE, haute tension	2	632	C33049	RUBAN; fibre de verre, 457 mm	1
613	100016	RONDELLE FREIN; 6 mm	4				
614	C19080	VIS, à tête hex.; 1/4–20 x 13 mm	4				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Module Therm-O-Flow, 20 litres

Modèles C03509 480/575 V CA et C03512 240 V CA

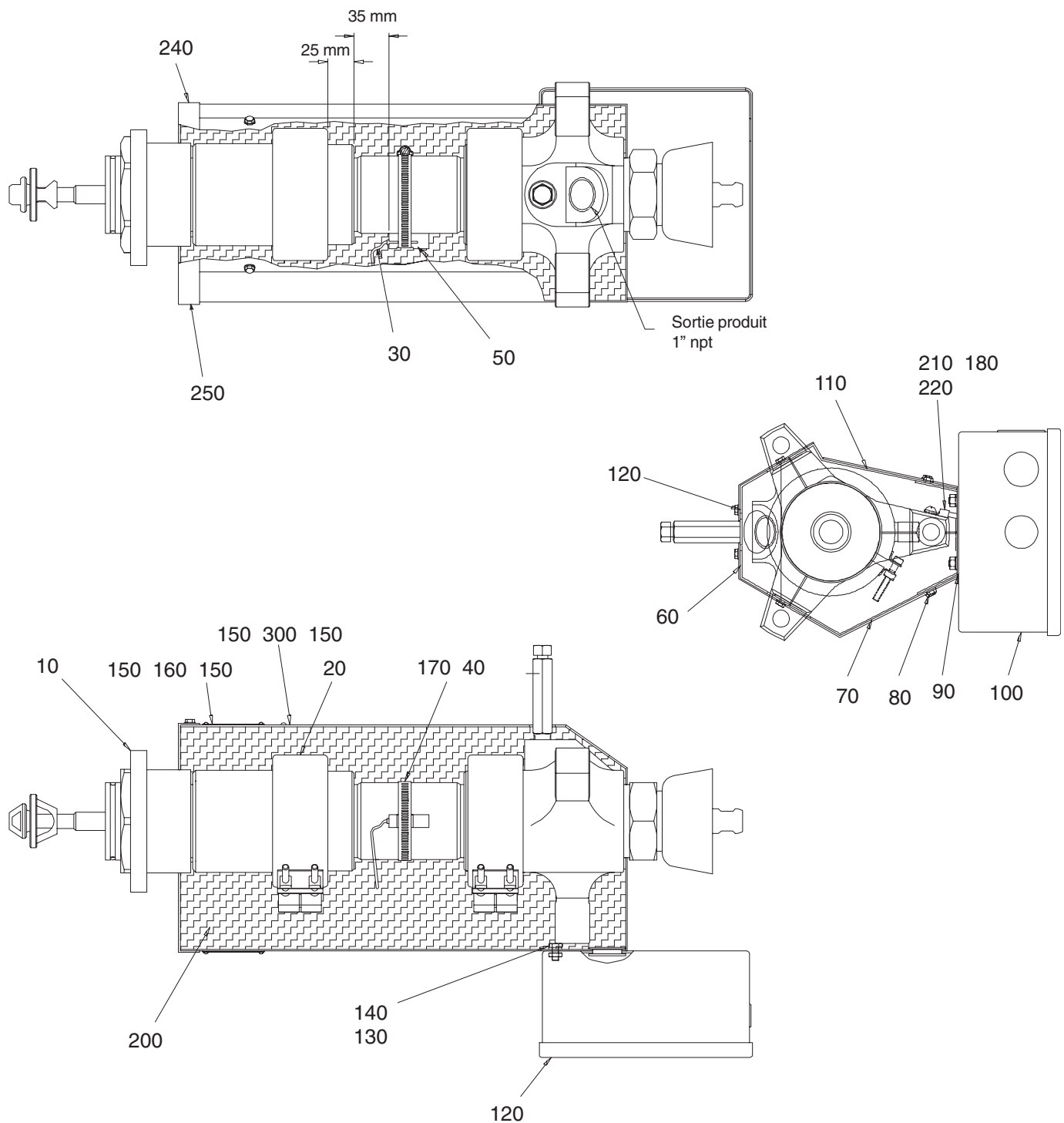


Fig. 16

Pièces

Modèle C03509, module de pompage Therm-O-Flow, 20 litres 480/575 V CA

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
10	237897	POMPE, hot melt; 20 litres	1	160	184090	PLAQUE, mise en garde	2
20	C32053	RÉCHAUFFEUR à bande, bas de pompe; 600 watts	2	170	C33049	RUBAN, fibre de verre; 457 mm	457 mm
30	C32255	CAPTEUR RTD	1	180	C32256	BORNE annulaire pour plot #10	5
40	C31012	COLLIER, bande	1	190	C32386	FIL, haute temp.; 10 awg; 2540 mm	254 cm
50	C03507	FIXATION, capteur RTD	1	200	C32105	ISOLATION; 711 mm	711 mm
60	C03482	CAPOTAGE avant de la pompe	1	210	C38162	VIS à tête ronde; #10–24 x 8 mm	1
70	C03491	CAPOT, côté droit pompe	1	220	C38163	RONDELLE FREIN, à denture externe, #10	1
80	C20474	VIS, autotaraudeuse; #10 x 19 mm	8	230	C07523	FIL vert; 10 awg; 152 mm	152 mm
90	617431	CAPOTAGE arrière de la pompe	1	240	C03493	CAPOTAGE inférieur gauche pompe	1
100	617432	BOÎTE DE RACCORDEMENT	1	250	C03494	CAPOTAGE inférieur droit pompe	1
110	C03490	CAPOTAGE, côté gauche pompe	1	260	206994	PRODUIT TSL, 227 g.	1
120	C14009	ÉTIQUETTE, haute tension	2	270	C07664	COMPOSE dissipateur thermique	
130	C19209	RONDELLE-FREIN; 6 mm	4	300	150707	PLAQUE de désignation	1
140	C19080	VIS, tête hex.; 1/4–20 x 13 mm	4	310	C78267	CAVALIER, borne	2
150	100508	FAUSSE VIS; #4 x 5 mm	6				

Modèle C03512, module de pompage Therm-O-Flow, 20 litres 240 V CA

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
10	237897	POMPE, hot melt; 20 litres	1	160	184090	PLAQUE, mise en garde	2
20	C32053	RÉCHAUFFEUR à bande, bas de pompe; 600 watts	2	170	C33049	RUBAN, fibre de verre; 457 mm	457 mm
30	C32255	CAPTEUR RTD	1	180	C32256	BORNE annulaire pour plot #10	5
40	C31012	COLLIER, bande	1	190	C32386	FIL, haute temp.; 10 awg; 2540 mm	254 cm
50	C03507	FIXATION, capteur RTD	1	200	C32105	ISOLATION; 711 mm	711 mm
60	C03482	CAPOTAGE avant de la pompe	1	210	C38162	VIS à tête ronde; #10–24 x 8 mm	1
70	C03491	CAPOT, côté droit pompe	1	220	C38163	RONDELLE FREIN, à denture externe, #10	1
80	C20474	VIS, autotaraudeuse; #10 x 19 mm	8	230	C07523	FIL vert; 10 awg; 152 mm	152 mm
90	617431	CAPOTAGE arrière de la pompe	1	240	C03493	CAPOTAGE inférieur gauche pompe	1
100	617432	BOÎTE DE RACCORDEMENT	1	250	C03494	CAPOTAGE inférieur droit pompe	1
110	C03490	CAPOTAGE côté gauche pompe	1	260	206994	PRODUIT TSL, 227 g.	1
120	C14009	ÉTIQUETTE, haute tension	2	270	C07664	COMPOSÉ dissipateur thermique	
130	C19209	RONDELLE-FREIN; 6 mm	4	300	150707	PLAQUE de désignation	1
140	C19080	VIS, tête hex.; 1/4–20 x 13 mm	4	310	C78267	CAVALIER, borne	4
150	100508	FAUSSE VIS; #4 x 5 mm	6				

Pièces

Modèle C03510, kit de montage du moteur pneumatique de la pompe

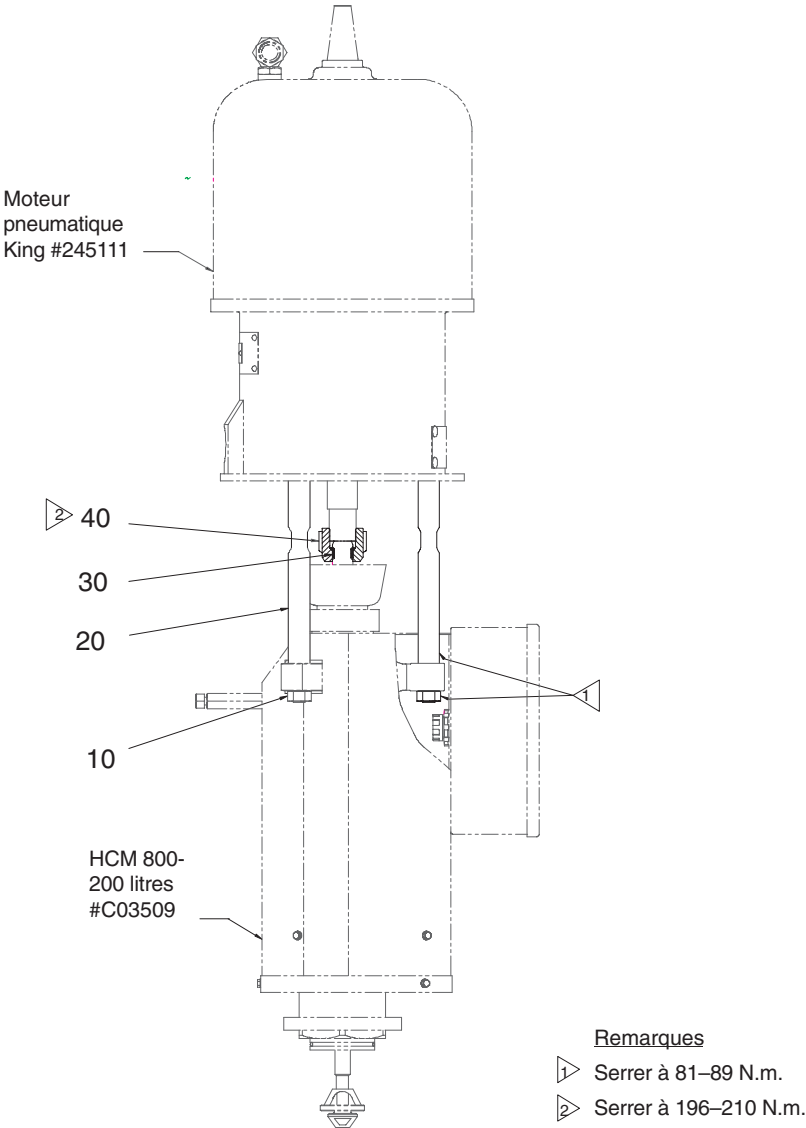


Fig. 17

No. rep.	No. réf.	Description	Qté	No. rep.	No. réf.	Description	Qté
10	106166	Écrou, hex.; M16 x 2	3	30	184129	Bague d'accouplement	2
20	190000	Entretoise d'écartement	3	40	186925	Écrou d'accouplement	1

Caractéristiques techniques

Pression de service produit maximum (pompe)	403 bar
Régime de pompe maximum conseillé	30 cycles/minute
Température de service maximale	204° C
Puissance maximale des appareils TOF	
575 V CA 3 phases	1720 w
480 V CA 3 phases	1200 w
240 V CA 3 phases	1200 w
Puissance maximale des appareils TOF	
575 V CA 3 phases	2160 w
480 V CA 3 phases	1500 w
400 V CA 3 phases	1050 w
240 V CA 3 phases	1500 w
Pièces en contact avec le produit (pompe)	Voir 308570
Sortie produit	1" npt (f)
Résistance individuelle de réchauffeur	90 ohms (deux réchauffeurs)

Bibliographie

Manuel	Manuel
Module élévateur pneumatique, 20 litres, 76 mm	310525
Module d'élévateur entier, 165 mm	310523
Bas de pompe Check-Mate 800	308570
Unité d'alimentation chauffée Therm-O-Flow Plus 55 à élévateur pneumatique	309085
Unité d'alimentation chauffée Therm-O-Flow 5 à élévateur pneumatique	310528
Moteur pneumatique King, 65:1	309347
Moteur pneumatique Quiet King, 65 :1	309348
Moteur pneumatique Bulldog, 31:1	307049
Moteur pneumatique Quiet Bulldog, 31:1	307304
Moteur pneumatique Senator, 19:1 et moteur pneumatique Quiet Senator, 19:1	307592
Kit presse-étoupe 241782	314934

Check-Mate, King et Quiet King President sont des marques de Graco, Inc.
Bulldog, Quiet Bulldog, Senator, Quiet Senator et Therm-O-Flow sont des marques déposées de Graco, Inc.

Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur initial. Sauf garantie spéciale, accrue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Bureaux de Ventes: Minneapolis, MN; Plymouth.
Bureaux à l'Étranger: Belgique; Chine; Japon; Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 310530 03/04